
Acknowledgments

This project was conceived two decades ago in a moment of curiosity. It occurred to me that I knew nothing of the French origins of the Quebecers and Acadians, and that they would make a good thesis topic for an aspiring French historian. I never dreamed that I would be at it for so long, but the rewards of investigating the francophone societies on both sides of the Atlantic have been more than adequate compensation. Needless to say, I have incurred many debts along the way.

I would like to thank the following institutions for their financial support over the years: the Minda de Gunzburg Center for European Studies, Harvard University; the Frederick R. Sheldon Traveling Fellowship; the University Consortium for Research on North America; the Department of History, Harvard University; the government of Québec; France's Centre national de la recherche scientifique (CNRS); the government of Canada; the Charles Warren Center, Harvard University; and Assumption College.

Permission to rework previously published material and include it here was generously granted by the University of California Press, for "Recruitment of French Emigrants to Canada, 1600–1760, in *To Make America*": *European Emigration in the Early Modern Period*, edited by Ida Altman and James Horn (1991), and by the American Antiquarian Society, for "Frenchman into Peasants: Modernity and Tradition in the Peopling of French North America," in *Proceedings of the American Antiquarian Society*, volume 104, part 1 (1994).

It would be impossible to acknowledge fully all of the individuals whose help and support have enriched this project from beginning to end. Special mention must be made of the knowledgeable and generous staff and patrons of the Archives nationales du Québec, who make working

there an extraordinary pleasure. I am particularly grateful to Serge Goudreau, who pointed me to the work of the demographer Mario Boleda; to Mary Ann LaFleur, who kindly shared with me her work on Notre-Dame-des-Anges; and to Rénald Lessard. If anyone deserves to be considered the model archivist, it is Rénald. His contribution defies a brief description, but it includes introducing me to the “Témoignages de liberté au mariage,” one of my richest archival sources, and putting me in touch with the members of the Programme de recherches en démographie historique (PRDH) of the Université de Montréal.

Among scholars of New France, I have benefited greatly from the enthusiasm and erudition of Jacques Mathieu and Alain Laberge of Université Laval, Hubert Charbonneau and John Dickinson of the PRDH, and Yves Landry of the Université de La Rochelle. For the Maritimes, Naomi Griffiths of Carleton University and Barry Moody of Acadia University brought to my attention exciting new evidence about the early Acadians. My understanding of French migrations in general has been immeasurably enriched by the work of Jean-Pierre Poussou of the Université de Paris IV (Sorbonne) and the Collège de France. His interest in my research and encouragement are also greatly appreciated. A valuable comparative perspective was provided by geographers Gildas Simon, Stéphane de Tapia, and Emmanuel Ma Mung of the CNRS and the Université de Poitiers. I cannot thank them enough for the warm welcome that they extended to me in 1992 at their research center, *Migrations internationales: espaces et sociétés*. Like the Charles Warren Center, where I was a 1993–94 fellow, MIGRINTER provided me a most congenial environment during the arduous process of transforming an unwieldy dissertation into a coherent book.

The process of rewriting was also eased by several people who read the entire manuscript early on and gave me valuable advice. Simon Schama of Columbia University, Allan Greer of the University of British Columbia, and, most especially, Bernard Bailyn of Harvard University helped me to conceptualize my argument more clearly and separate the wheat from the chaff. At a later stage, the anonymous reader for Harvard University Press made some very helpful suggestions, particularly regarding the concluding chapter.

Finally, I owe a special debt of gratitude to Patrice Higonnet of Harvard University, who has participated in every aspect of this project since its inception. His contribution is simply incalculable.